ИНТЕГРАЦИЯ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Цель обучения иностранным языкам на современном этапе – это развитие у учащихся коммуникативной компетенции, способности к межкультурной коммуникации и к использованию изучаемого языка как инструмента этой коммуникации. В связи с этим перед учителем стоит задача подбора таких методов, средств и форм обучения иностранным языкам, которые способствовали бы достижению поставленной цели.

Процесс приобретения детьми личного опыта общения с иноязычной лингвокультурой требует создания ситуаций практического использования языка как инструмента межкультурного познания и взаимодействия. В связи с этим назрела объективная необходимость интегрирования информационных технологий в учебный процесс, позволяющих вовлекать школьников в ситуации межкультурной коммуникации, так как на сегодняшний день глобальная сеть Интернет предоставляет широкий выбор возможностей для вступления учащихся в аутентичное межкультурное взаимодействие с представителями изучаемого языка.

Основные существующие на данный момент в киберпространстве технологии, которые можно активно использовать в процессе обучения иностранному языку, переводя их в разряд средств обучения и воспитания, можно разделить на две группы: 1) средства синхронной коммуникации (synchronous communication tools) и 2) средства асинхронной коммуникации (asynchronous communication tools).

Средства синхронной коммуникации – это интернет средства, позволяющие общаться в режиме реального времени (чат, видео чат и аудио чат). Примерами таких средств, предоставляющих возможность синхронного общения посредством чата и голосовой связи являются Skype и Yahoo Messenger: http://messenger.yahoo.com/

http://skype.com/

Пользователи Yahoo messenger with voice и Skype имеют возможность установить мгновенную голосовую связь с абонентом, находящимся в любой точке земного шара при наличии у него данных программ (либо позвонить на обычный стационарный телефон), или общаться посредством письменного чата. Существует также возможность подключения и использования вебкамеры.

Можно создать свой список друзей и приглашать их в чат один-на-один или организовать конференцию, так называемый групповой чат. А можно, задав параметры искомого собеседника (возраст, пол, место жительства, родной язык, интересы и др.), найти друзей для общения в киберпространстве.

Данные чат платформы, используемые в педагогических целях, открывают новые возможности в преподавании иностранного языка. Используя чат и голосовую связь, можно:

• проводить уроки-проекты с учащимися из других стран;

• обсуждать темы с гостем-представителем другой страны, являющимся компетентным в той или иной области научного знания;

• предлагать кардинально новые, нестандартные задания. Например, для установки первого языкового контакта обучаемого и носителя языка, задав параметры искомого собеседника предложить: «Используя программу, найдите собеседника в такой-то (определяется в зависимости от изучаемого языка и целей преподавателя) стране. Узнайте его имя, возраст, интересы. Расскажите о себе… и т.д.»

• функция архивации текста чата позволяет по окончании общения анализировать чатлог (Chatlog) с точки зрения грамматики, лексики, пунктуации, стилистики, речевых ошибок и т.п. и на этой основе выстраивать новые виды заданий.

Хотя данные средства Интернет коммуникации появились сравнительно недавно, в мировой практике преподавания английского языка уже накоплен определенный опыт их использования в учебном процессе. Так Дафна Гонзалес, профессор университета Саймона Боливара в Каракасе, Венесуэла, выделяет 5 видов педагогического чата:

• чат на свободную тему (free topic chat); основная задача – это практика говорения, аудирования и письма на изучаемом языке;

• чат, направленный на решение определенной учебной задачи (collaborative task-oriented chat);

• чат-семинар или чат-презентация (academic seminar or presentation chat)

• чат, направленный на отработку какого-то определенного материала или действия (practice chat); например, чат-интервью;

• оценочный чат (evaluation chat), направленный на контроль и оценку степени усвоения того или иного материала [1].

Интеграция Skype и Yahoo Messenger в учебный процесс позволяет более эффективно решать целый ряд дидактических задач на уроке:

• формировать и совершенствовать навыки чтения, письма, говорения и аудирования;

• формировать и совершенствовать умения диалогического высказывания;

• пополнять словарный запас, как активный, так и пассивный, лексикой современного иностранного языка;

• знакомить учащихся с социокультурными реалиями изучаемого языка (речевой этикет, особенности речевого поведения, особенности культуры, традиций страны изучаемого языка);

• формировать у учащихся устойчивую мотивацию иноязычной деятельности.

Средства асинхронной коммуникации – это интернет средства, позволяющие обмениваться информацией с задержкой во времени (форумы, электронная и аудио почта, сайты, блоги, вики...).

Блог – эта страничка сайта, представленная в виде журнала-дневника или календаря, в котором информация располагается в хронологической последовательности. Блог может обновляться ежедневно/ еженедельно/ ежемесячно. Правом размещения информации и редактирования блога обладает его создатель, посетители же блога могут оставить свои комментарии к статьям. В блоге можно также разместить фотографии, аудио, видео, ссылки на другие сайты, Интернет статьи, и т.п.

Эрон Кемпбелл выделяет 3 типа блогов, используемых в преподавании языковых дисциплин:

• The tutor blog: поддерживается преподавателем, например http://juliayats.blogspot.com/;

• The class blog: поддерживается совместными усилиями преподавателя и студентов;

• The learner blog поддерживается студентом индивидуально [2].

Среди блогов выделяют особый тип – аудио блоги или, так называемые подкасты (от англ. Podcast или Podcasting). Английское слово Podcast произошло от слов i-Pod (МР 3 плеер) и broadcast (радиовещание, трансляция).

Аудио блоги/подкасты - это те же сетевые дневники, только с аудиофайлами в формате MP3. Подкастинг – это создание и распространение аудио файлов в MP3 формате в Интернет сети, которые можно слушать on-line или загрузить в MP3 плеер.

Существуют различные типы подкастов:

1. аутентичные подкасты, файлы с записью носителей языка

http://www.podcastsinenglish.com/

2. подкасты, созданные преподавателями для своих учащихся;

3. студенческие подкасты (например, подкаст студентов первого курса, английское отделение ПИЮФУ http://juliay.podomatic.com/ ).

Аудио блоги открывают перед студентами огромные возможности: любой студент может записать свою речь на сайте, используя средства сайта, а также разместить звуковые файлы, записанные в других программах (например, Audacity и HandyBits), либо с диска, но в MP3 формате.

Посредством Chinswing (http://www.chinswing.com), Gabmail (http://www.freegabmail.com) и Vaestro (http://www.vaestro.com) можно организовывать форумы на английском языке для российских студентов и студентов из англо-говорящих стран, в котором на английском языке обсуждались бы темы, волнующие подростков, устанавливались бы дружеские связи, осуществлялась практика говорения на изучаемом языке.

Интеграция асинхронных средств коммуникации в учебный процесс:

• позволяет студентам совершенствовать навыки письменной и устной речи, аудирования, чтения;

• обеспечивает реальную неограниченную аудиторию для студенческих работ, что повышает мотивацию и ответственность за содержание;

• знакомит студентов с сетевыми ресурсами, предлагающими много интересной и полезной информации по изучаемым темам, с помощью которых студент решает поставленные преподавателем задачи;

• стимулирует обсуждение тем и дискуссии на изучаемом языке во внеурочное время.

Таким образом, интеграция новейших информационных технологий в учебный процесс предоставляет широкие возможности для:

• вступления учащихся в живую коммуникацию с носителем языка в реальном времени и с отсрочкой во времени;

• активного вовлечения учащихся в языковую среду и преодоления языкового барьера;

• для творческой активности учащихся;

• совершенствования коммуникативной и межкультурной компетентностей;

• мотивации учащихся к изучению иностранного языка и культуры.

Использование ресурсов сети Интернет в обучении иностранным языкам, интеграция интернет средств в учебный процесс, позволяет более эффективно решать целый ряд дидактических задач:

• формировать и совершенствовать навыки чтения, непосредственно используя материалы сети разной степени сложности;

• совершенствовать навыки аудирования на основе аутентичных звуковых текстов сети Интернет, а также текстов, подготовленных учителем;

• совершенствовать умения письменной речи и навыки говорения;

• пополнять словарный запас, как активный, так и пассивный, лексикой современного английского языка;

• знакомить студентов с культуроведческими реалиями, включающими в себя речевой этикет, особенности речевого поведения различных народов в условиях общения, особенности культуры, традиций страны изучаемого языка;

• формировать устойчивую мотивацию иноязычной деятельности учащихся на уроке на основе систематического использования аутентичных материалов и соблюдения принципа связи с жизнью.

Интеграция информационно-коммуникационных технологий в учебный процесс неизбежно приводит к пересмотру места и роли педагога в данном процессе, основной задачей которого становится не передача знаний и формирование навыков и умений, а стимулирование интереса, мотивации к усвоению языка, помощь в усвоении и творческом поиске. Отношения с учениками строятся теперь на принципах сотрудничества и совместного поиска и творчества.

В этих условиях неизбежен пересмотр сложившихся сегодня организационных форм, принципов и методов обучения: наблюдаются тенденции увеличения доли самостоятельной индивидуальной и групповой работы учащихся, отхода от традиционного урока с преобладанием объяснительно-иллюстративных методов обучения, увеличения объёма практических и творческих работ поискового и исследовательского характера.

Интернет технологии призваны способствовать развитию индивидуальных образовательных траекторий: в большей степени адаптировать содержание учебного материала к индивидуальным особенностям обучаемых, уровню их знаний и умений.

Литература:

1. Gonzalez, D. Teaching and learning through chat: a taxonomy of educational chat for EFL/ESL http://www.iatefl.org.pl/call/j\_review15.htm

2. Stanley, G. Blogging for ELT. - British Council, Barcelona. http://www.teachingenglish.org.uk/think/resources/blogging.shtml